| | Genre du véhicule Marque de Motocycle léger ZWEIRAI | | | • |) n 155/80 | Тур 3 - V і | | Modèle année 1961 | Bordereau-type N° 3° 3 3 9 |
|--|---|------------------|---------------------------|----------------|--------------|-----------------------|-------------------|-------------------------|----------------------------------|
| Caractéristiques "Z II" 3 carénage guidon - "155" s plaquette constructeur à droit | | | | | | | | oite atio | dessus roue |
| | | | o du cadre | | | | essence | | le cylindres |
| Constructeur | | | RAD - UNIO | | mherg (D | - | | | * |
| Nº du châssis | frappé | | | | | , | pport bras os | nillent | et a nlac |
| N° du moteur | frappé | àdr | oite de cô | té en haut | sur carter | vilebr | equin et sur | nlaqueti | te du moteur |
| Type du mote | eur 803 - | mono | bloc. wert: | ical, avec | turbine à | air | | | C. San Michigan |
| Position du n | not.centre | | Frein-moteur | | | | | | |
| Cylindrée | 48,9 | cm ³ | Frein de remo | rque | | | | Dimensio | ns ext. en mm |
| Temps | 2 | | Transmission | mécaniqu | le Treu | il/Cabest. | Longueur 1:90 | | |
| Refroidissem | ent air(tı | irbo) | Nombre vit. a | vant | 3 Croc | | Largeur 560 | | |
| Entrainement | s.roue A | $\mathbb{R}(ch)$ | Vitesse en 1" | | Voie | | Hauteur 1:00 | | |
| Nombre d'axes 2 Vitesse en p | | | ise dir. | 75 **) Voie | | Empattement 1'245 | | | |
| Nombre de pneus 2 Bloquage dif | | | Bloquage diffe | érentiel | Dian | ı. de braq | | Porte à fa | |
| Frein à pied | méc | aniqu | e, à expans | sion intern | e, tambour | centra | l, à câble, s | ur la ro | ue arrière |
| Frein à main | | | | | | | | | |
| Poids | avant | arr. | total | Pneumat. | avant | arr. Dimensions int | | ns int. en mm | |
| A vide | 36 | 38 | 74 | Dimension | 20x2,75 | 20x2.7 | 5 | Longueur | • |
| Charge utile | 20 | 50 | 70 | Charge pneu | 140 | 140 | | Largeur | |
| Total | 56 | 88 | 144 | · 4 Ply Hauteu | | Hauteur | | | |
| Gar. de fabr. | | | 230 | | MOTORETTE | Specia | 1 | Haut. ridelles | |
| Poids max. garanti pr. train routier | | | | | Nombre de | | Porte à faux arr. | | |
| Direction: position | | | Marque du moteur VICTORIA | | | | C.V. frein | 3:7.DIN | |
| Alésage 40 | | | Course | | 39 | C.V. imp | | | |
| Forme de la c | arrosserie | | | | | | | | |
| Nombre de pl | Nombre de places: total | | | (avant | milieu | arr. |) . | Places de | bout |
| Siège arrière | | | | | Side-car | | | | |

| Phares: marque 1/ HELLA | 15 W | Indic. de direction |
|---|----------|--------------------------------|
| Feux de croisement 1/ Bilux 1 | 15 W | _ |
| Feux de position | | - |
| Phare brouillard | | Essuie-glace |
| Feux arrières 1/ combiné avec réflecteur | 2 W | Avertisseur 1/électrique |
| Réflecteurs 1/ combiné avec feu arrière | - | Rétroviseur |
| Feu stop | | Indicateur de vitesse km/h VDO |
| Eclairage Nº de contrôle 1/ combiné avec feu ar | rière | Parties dangereuses |
| Phare marche arrière | | - |
| Equipement électr. 6 Volts / volant mag | métia | _ ue 17 W |
| 14. | | 6°800 t/min |
| Observations et exceptions | <u> </u> | |

- *) <u>Identification</u>: "803" = préfixe au No du moteur

 "VICTORIA" à droite de côté sur carter du moteur et de chaque côté sur pare-boue arrière.
- **) Rapport de démultiplication: Boîte c.v. / roue arrière = 13 x 33 dents.

Cette carte remplace le BT rouge No 3°339 du 11,1,61
(Bruit)

Lieu et date de l'expertise-type Zurich et Balsthal, 11.1.61

La Commission d'expertise-type

7183

| Genre du | Genre du véhicule Marque de fabrique | | | | | Туре | | | lordereau-type N° | |
|--|--------------------------------------|--------|---------------|--------------|---------------------------|---|------------|-----------------------|----------------------|--|
| Motocyc | le légen | | ZWEIRAD | UNION | 15 | 5 - Vict | oria | année 1961 | 3 1 3 3 9 | |
| Caractéristiqu | es *ZU** | s.caré | nage guid | on. "155"s.r | laquette | aquette constructeur à droite au-dessus roue AR | | | | |
| | | | | énage arriè | | urant esse | | Nombre de | cylindres 1 | |
| Constructeur | | | | AG Nürnbe | | | | | | |
| Nº du châssis trappé à droite de côté à l'arrière au-dessus support bras oscillant et seplaque | | | | | | | | plaquette | | |
| N° du moteur frappé à droite de côté en haut sur carter vilebrequin et sur plaquette du moteur | | | | | | | | | | |
| Type du mote | | | | | - | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | | | |
| Position du m | | | Frein-moteur | | | | | | | |
| Cylindrée | 48,9 | | Frein de remo | orque | | | | Dimension | s ext. en mm | |
| Temps | 2 | | Transmission | mécanique | Treu | il/Cabest. | | Longueur | 11900 | |
| Refroldisseme | | turbo) | Nombre vit. a | vant 3 | Cro | Crochet rem. | | | 560 | |
| Entraînement s.roue AR(ch) Vitesse en 1" | | | | | Voic | Voie avant H | | | 1'000 | |
| | | | | | *) Voic |) Voie arrière Empattement 1 2 | | | | |
| Nombre de pneus 2 Bloquage différentiel | | | | érentiel | Diar | Diam. de braq. | | | x arr. 380 | |
| Frein à pied mécanique, à expansion interne, tam | | | | | tambour c | entral, à | câble, sur | la rcue | arrière | |
| Frein à main | | | | | | ambour central. à câble. sur | | | | |
| Polds | avant | arr. | total | Pneumat. | avant | arr. | | Dimensions int. en mm | | |
| A vide | 36 | 38 | 74 | Dimension | 20x2.75 | 20x2.75 | | Longueur | | |
| Charge utile | 20 | 50 | 70 | Charge pneu | 140 | 140 | | Largeur | | |
| Total | 56 | - 88 | 144 | | 4 | Ply | | Hauteur | | |
| Gar. de fabr. | | | 230 | | MOTORETTE | Special | | Haut. ridell | es | |
| Poids max, garanti pr. train routier | | | | | Nombre de portes | | | Porte à faux arr. | | |
| Direction: position | | | | | Marque du moteur VICTORIA | | | C.V. frein | 3,7 DIN | |
| Alésage | | | | | Course | 3 9 | | C.V. impôt | s 0,25 | |
| Forme de la c | arrosserie | | | | | | | | | |
| Nombre de places: total | | | (avant | milieu | arr. |) | Places deb | out | | |
| Siège arrière | | | | Side-car | | | | | | |

| Phares: marque 1/ HELLA 15 W | Indic. de direction | | | | |
|--|-------------------------------------|--|--|--|--|
| Feux de croisement 1/ Bilux 15 W | | | | | |
| Feux de position | | | | | |
| Phare brouillard | Essule-glace | | | | |
| Feux arrières 1/ électrique HELLA K 12424 2 W | Avertisseur 1/ électrique (vibreur) | | | | |
| Réflecteurs 1/ combiné avec feu arrière | Rétroviseur | | | | |
| Feu stop | Indicateur de vitesse km/h VDO | | | | |
| Eclairage Nº de contrôle 1/ combiné avec feu arrière Parties dangereuses | | | | | |
| Phare marche arrière | | | | | |
| Equipement électr. 6 Volts /magnétio d'éclai: | rage 17 W | | | | |
| Mesure du bruit 82 bB à 70 km/h resp. 6 | ¹ 800 t/min **) | | | | |
| Observations et exceptions | nsek mi edi. | | | | |

- Rapport de démultiplication : Boîte c.v. / roue arrière = 13 x 33 dents.
- **) Bruit: 82 dB Trop fort Ne doit pas dépasser la limite de 78 dB(ACF 15.11.60 et LC 9.12.60)

Ce type de véhicule doit être présenté à nouveau à la Commission d'expertises-type pour contrôle.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 11,1,61

La Commission d'expertise-type

| Genre du Motocyc | véhicule :le lége | r | Marque de fabrique ZWEIRAD UNION | | | Type 5 5 - Victoria | | Modèle année 1961 | Bordereau-type N* 3 * 3 3 9 |
|---|---|---------|-------------------------------------|--|------------|------------------------------------|--------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Caractéristiqu | Jes ™ZU™ | s.card | nage guide | on, "155"s, | plaquette | construc | teur à droit | e au-dess | sus roue AR |
| Caractéristiques "ZU" s.carénage guidon. " "Victoria" de chaque côté sur carénage | | | | | | | sence | Nombre de | cylindres 1 |
| | | | NOINU GAS | | | | | | |
| N° du châssis | frappé | à droit | e de côté | à l'arrièr | e au-dessu | s suppor | t bras oscil | lant et s | plaquette |
| N° du moteur | | | | | | | in et sur pl | | |
| | | | oloc, debou | 14 | | | | | |
| Position du n | not. cent | re | Frein-moteur | | | | | | |
| Cylindrée | 48,9 | cm³ | Frein de remo | orque | | | | Dimension | ns ext. en mm |
| Temps | 2 | | Transmission | mécaniqu | e Treu | il/Cabest. | | Longueur | 11900 |
| Refroidissem | ent <u>air</u> (| turbo) | Nombre vit. a | vant 3 Crochet rem. | | | | Largeur | 560 |
| Entraînement | Entratnement s.roue AR(ch) Vitesse en 1 | | | Vole avant | | | | Hauteur | 1'000 |
| | | | Vitesse en pr | | | | | Empattement 1 24 | |
| Nombre de pneus 2 Bloquage différe | | | érentiel | The state of the s | | | | ux arr. 380 | |
| Frein à pied | rein à pied mécanique, à expansion interne, t | | | tambour c | entral, | à câble, sur | la rcue | arrière | |
| Frein à main | | | tambour c | | | | | | |
| Poids | avant | arr. | total | Pneumat. | avant | nt arr. Dimensions i | | is int. en mm | |
| A vide | 36 | 38 | 74 | Dimension | 20x2.75 | 20x2.75 | | Longueur | |
| Charge utile | 20 | 50 | 70 | Charge pneu | 140 | 140 | | Largeur | |
| Total | 56 | 88 | 144 | | 4 | Ply | | Hauteur | |
| Gar. de fabr. | | | 230 | | MOTORETTE | Special | | Haut. ridelles | |
| Poids max. garanti pr. train routier | | | | | Nombre de | Nombre de portes Porte à faux arr. | | | ux arr. |
| Direction: position | | | | Marque du moteur VICTORIA | | | C.V. frein | 3,7 DIN | |
| Alésage 40 | | | | Course | _3 | 9 | C.V. impô | ts 0,25 | |
| Forme de la carrosserie | | | | | | | | | |
| Nombre de p | Nombre de places: total 1 | | | (avant | milieu | arr. |) | Places del | bout |
| Siège arrière | Siège arrière | | | | Side-car | | | | |
| | | | | | | | | | |

| Phares: marque 1/ HELLA 15 W | Indic. de direction | | | | |
|--|------------------------------------|--|--|--|--|
| Feux de croisement 1/ Bilux 15 W | | | | | |
| Feux de position | | | | | |
| Phare brouillard | Essule-glace | | | | |
| Feux arrières 1/ électrique HELLA K 12424 2 W | Avertisseur 1/électrique (vibreur) | | | | |
| Réflecteurs 1/ combiné avec feu arrière | Rétroviseur | | | | |
| Feu stop | Indicateur de vitesse km/h VDO | | | | |
| Eclairage Nº de contrôle 1/ combiné avec feu arriè | re Parties dangereuses | | | | |
| Phare marche arrière | | | | | |
| Equipement électr. 6 Volts /magnét.o d'éclai | rage 17 W | | | | |
| Mesure du bruit 82 bB à 70 km/h resp. 6 | *800 t/min **) | | | | |
| Observations et exceptions | | | | | |

- véhicule équipé de reposes-pieds Rapport de démultiplication : Boîte c.v. / roue arrière = 13 x 33 dents.
- 82 dB Trop fort Ne doit pas dépasser la limite de 78 dB(ACF 15.11.60 et LC 9,12,60)

Ce type de véhicule doit être présenté à nouveau à la Commission d'expertises-type pour contrôle.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 11,1,61

La Commission d'expertise-type